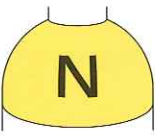
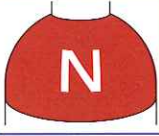
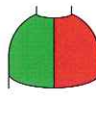
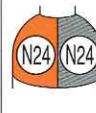
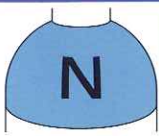
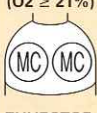
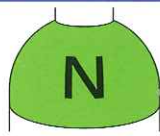
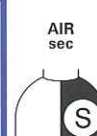


CODE COULEURS DES GAZ KLEURENCODE VOOR DE GASFLESSEN

NOUVELLES COULEURS NORME EUROP. EN 1089-3		NIEUWE KLEUREN EUROP. NORM EN 1089-3	ANCIENNES COULEURS GAZ PURS ZUIVERE GASSEN	 DIOXYDE D'AZOTE STIKSTOF-DIOXIDE	 OXYDE D'ETHYLENE + FREONS ETHYLEEN-OXIDE + FREON (vloeibaar gemaakte mengsels)	OUDE KLEUREN MELANGES MENGSELS
--	---	---	---	--	--	---

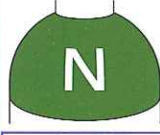
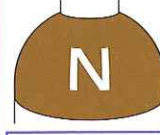
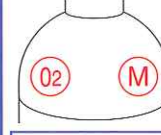
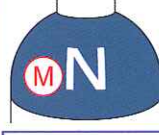
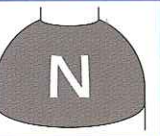
CLASSIFICATION DES GAZ (RISQUES)

GASKLASSERING (RISICO'S)

TOXIQUE et/ou CORROSIF TOXISCH en/of CORROSIEF	 JAUNE/GEEL RAL 1018	 DIOXYDE D'AZOTE STIKSTOF-DIOXIDE	 MONOXYDE D'AZOTE STIKSTOF-OXIDE	 MONOXYDE DE CARBONE KOOL-MONOXIDE	 OXYDE D'ETHYLENE ETHYLEEN-OXIDE	 DIVERS DIVERSEN	 MELANGES avec CO (CO ≤ 10%) KOOL-MONOXIDE MENGSELS (CO ≤ 10%)	 MELANGES avec CO (CO > 10%) KOOL-MONOXIDE MENGSELS (CO > 10%)	 OXYDE D'ETHYLENE + FREONS ETHYLEEN-OXIDE + FREON (vloeibaar gemaakte mengsels)	 OXYDE D'ETHYLENE + CO2 ETHYLEEN-OXIDE + CO2 (vloeibaar gemaakte mengsels)
INFLAMMABLE BRANDBAAR	 ROUGE/ROOD RAL 3000	 METHANE METHAAN	 BUTANE BUTAAN	 HYDROGENE WATERSTOF	 ISOBUTANE ISOBUTAAN	 ETHANE ETHAAN	 PROPANE PROPAAN			
OXYDANT OXIDEREND	 BLEU CLAIR LICHTBLAUW RAL 5012	 MELANGES à base d'OXYGENE (O2 ≥ 21%) ZUURSTOF-MENGSELS (O2 ≥ 21%)	NEUTRE NEUTRAAL	 VERT VIF LICHTGROEN RAL 6018	 AIR sec droge LUCHT	 MELANGES à base d'AZOTE STIKSTOF-MENGSELS	 MELANGES à base d'HELIUM HELIUM-MENGSELS	 MELANGES à base d'AIR LUCHT-MENGSELS		

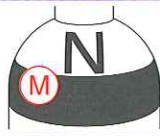
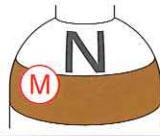
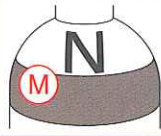
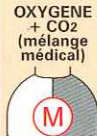
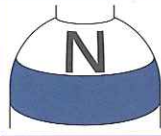
GAZ AVEC COULEURS SPECIFIQUES

GASSEN MET SPECIEKE KLEUREN

 VERT/GROEN RAL 6001	 ARGON	 BRUN/BRUIN RAL 8008	 HELIUM	 BLANC/WIT RAL 9010	 OXYGENE industriel Industriële ZUURSTOF	 OXYGENE médical Medische ZUURSTOF	 OXYGENE purifié Gezuiverde ZUURSTOF	 BLEU/BLAUW RAL 5010	 PROTOXYDE d'AZOTE DISTIKSTOF-OXIDE
 NOIR/ZWART RAL 9005	 AZOTE STIKSTOF	 AZOTE sec Droge STIKSTOF	 AZOTE purifié Gezuiverde STIKSTOF	 MARRON KASTANJEK. RAL 3009	 ACETYLENE ACETYLEEN	 GRIS/GRIJS RAL 7037	 DIOXYDE DE CARBONE CO2 KOOLDIOXIDE CO2		

MELANGES POUR INHALATION

BEADEMINGSMENGASSEN

 BLANC+NOIR WIT+ZWART RAL 9010 + 9005	 AIR MEDICAL MEDISCHE LUCHT	 BLANC+BRUN WIT+BRUIN RAL 9010 + 8008	 OXYGENE + HELIUM (mélange médical) ZUURSTOF + HELIUM (medisch mengsel)	 BLANC+GRIS WIT+GRIJS RAL 9010 + 7037	 OXYGENE + CO2 (mélange médical) ZUURSTOF + KOOLDIOXIDE (medisch mengsel)	 BLANC+BLEU WIT+BLAUW RAL 9010 + 5010	 ENTONOX (50% N2O 50% O2) ENTONOX (50% N2O 50% O2)
--	--	--	--	--	--	--	---

**NOUVELLE NORME EUROPEENNE
EN 1089-3
RELATIVE AU
CODE COULEURS
DES OGIVES DE BOUTEILLES**



**NIEUWE KLEURENCODE
VOOR DE GASFLESSEN
VOLGENS DE
EUROPESE NORM EN 1089-3**

ELEMENTS ESSENTIELS

VOORNAAMSTE PUNTEN

1 - DOMAINE D'APPLICATION :

Sont concernées : les bouteilles de gaz industriels et médicaux à l'exclusion des bouteilles de gaz de pétrole liquéfié (LPG) telles que celles contenant du propane, du butane, ...ainsi que les extincteurs ou les hydrocarbures halogénés.

2 - PHASE TRANSITOIRE :

UNE PHASE DE TRANSITION EST ADMISE JUSQU'EN MAI 2006. Jusqu'à cette date, il est donc possible de recevoir l'un ou l'autre type d'ogives.

3 - MARQUAGE DES COULEURS :

Le marquage des couleurs est prescrit *uniquement pour les ogives* des bouteilles. Le corps de la bouteille n'est pas concerné et peut donc être peint librement.

EXCEPTION : Pour les bouteilles contenant des gaz ou mélanges destinés à des applications médicales, le corps des bouteilles sera peint en blanc, de façon à les différencier nettement des bouteilles à usage industriel.

4 - MODE DE CLASSIFICATION :

REGLE GENERALE : le code couleur est fonction des propriétés des gaz, par ordre décroissant des risques. A savoir :

- | | |
|--------------------------|------------|
| - toxique et/ou corrosif | JAUNE |
| - inflammable | ROUGE |
| - oxydant | BLEU CLAIR |
| - inerte (asphyxiant) | VERT VIF |

REMARQUE : seul le *risque principal* est identifié. Les anciens quartiers de couleur désignant les risques secondaires ne sont plus repris.

CAS PARTICULIERS : certains gaz considérés comme spécifiques, qu'ils soient à usage industriel ou médical, ont leur couleur d'ogive propre (acétylène, oxygène,...).

5 - IDENTIFICATION PAR LA LETTRE "N" :

La lettre majuscule "N", appliquée 2 fois sur les ogives en position diamétralement opposée, signale que le marquage correspond à la nouvelle norme. Pour les gaz ou mélanges dont la couleur ne change pas (ex: azote ou oxygène), le signe "N" n'est pas exigé.

6 - REMARQUE IMPORTANTE :

Les raccords de sortie des bouteilles *ne changent pas*. Il n'y a donc pas lieu de nous demander des raccords intermédiaires.

1 - TOEPASSINGSGBIED :

flessen gevuld met industriële en medische gassen *behalve* LPG-flessen zoals propaan, butaan, ...alsmede blusapparaten en gehallogeneerde koolwaterstoffen.

2 - OVERGANGSPERIODE :

TOT MEI 2006 IS ER SPRAKE VAN EEN OVERGANGSPERIODE. Tot die datum is het mogelijk dat u dan eens flessen met de oude, dan eens flessen met de nieuwe kleurencode ontvangt.

3 - KLEURENKENMERKEN :

worden *uitsluitend voor de flessenhals* voorgeschreven, het lichaam van de fles mag vrij gekleurd worden.

UITZONDERING : Voor gassen of mengsels met een medische toepassing zal het lichaam van de fles wit zijn, om het onderscheid met industriële flessen duidelijk te kunnen maken.

4 - KLASSIFIKATIEWIJZE :

ALGEMEEN VOORSCHRIFT : klassering volgens de gaseigenschappen (in afnemende volgorde van risico's) nl :

- | | |
|---------------------------|-------------|
| - toxisch en/of corrosief | GEEL |
| - brandbaar | ROOD |
| - oxiderend | LICHT BLAUW |
| - neutraal (verstikkend) | LICHT GROEN |

OPMERKING : alleen het *voornaamste risico* wordt gespecificeerd. De oude kleurenkwarten, die de secundaire risico's bepaalden, worden niet meer aangegeven.

APARTE GEVALLEN : enkele industriële of medische gassen worden als "specifieke gassen" beschouwd en hebben hun eigen kleur (acetyleen, zuurstof,...).

5 - KENMERKING DOOR HET TEKEN "N" :

De hoofdletter "N", tweemaal en diametraal overstaand op de flessenkop getekend, wijst op een kleurencode volgens de nieuwe norm. Voor gassen of mengsels waarvoor de kleur niet verandert (zoals zuurstof of stikstof) is het teken "N" niet verplicht.

6 - BELANGRIJKE OPMERKING :

De kraanaansluitingen *veranderen niet*.
U hoeft dus geen koppelstukken te gebruiken.

**UN MODE D'INFORMATION
COMPLEMENTAIRE :**

L'ETIQUETTE

HET ETIKET :

**EEN AANVULLENDE
INFORMATIE**

Formule chimique et, s'il y a lieu, nom commercial du produit.
Chemische formule en/of commerciële benaming van het produkt.

Recommandation.
Aanbeveling.

Désignation de la norme européenne sur l'étiquetage et classification ADR.
Europese norm voor het etiketteren en ADR klassifikatie.

Logo, nom et adresse du fournisseur.
Logo, naam en adres van de leverancier.

Nom du produit selon ADR.
Naam van het produkt volgens de ADR.

Numéro de l'étiquette (code interne AIR LIQUIDE).
Etiketnummer (interne code AIR LIQUIDE).

Phrase(s) de risque et de sécurité.
Risico's zinnen en veiligheidsaanbevelingen.

Eventuellement logo de gamme du produit.
Gammalogo eventueel.

Référence du numéro de fiche de sécurité MSDS.
Referentie van de MSDS veiligheidsfiche.



N.B. : l'oxygène médical et le protoxyde d'azote médical sont des médicaments. Leur étiquette répond aux exigences légales en la matière. Medische zuurstof en medische distikstofoxide zijn geneesmiddelen. Hun etiket beantwoordt de wettelijke voorschriften.

AIR LIQUIDE MEDICAL S.A.-N.V. - Beaulieustraat, 4 - B-1830 MACHELEN - TEL. 02-255.96.96 - FAX 02-251.93.74

